



Экономический и Социальный Совет

DIVISION LINGUISTIQUE
SECTION DES REPERES
COPIE D'ARTICLE
Distr. AU BUREAU
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1991/30/Add.3
30 July 1991

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок третья сессия
Пункт 11 предварительной повестки дня

НЕЗАВИСИМОСТЬ И БЕСПРИСТРАСТНОСТЬ СУДЕЙ, ЗАСЕДАТЕЛЕЙ И АССЕССОРОВ И НЕЗАВИСИМОСТЬ АДВОКАТОВ

Доклад о независимости судей и защите практикующих адвокатов,
подготовленный г-ном Луи Жуане в соответствии с резолюцией
1990/23 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите
меньшинств

Добавление

Записка Специального докладчика

1. Я получил от правительства Израиля информацию о мерах и практике, касающихся рассмотренного в докладе вопроса о независимости судей и защите адвокатов. Я хотел бы напомнить о том, что вопрос о мерах и практике, касающихся независимости судей и защиты адвокатов в этой стране, рассматривается в пунктах 234 и 235 доклада.
2. Полный текст сообщения, полученного от правительства Израиля, воспроизводится ниже.

ИЗРАИЛЬ

[16 июля 1991 года]

1. Прежде всего, следует подчеркнуть тот факт, который, в сущности, ясен Подкомиссии, что при отправлении правосудия на управляемых территориях в отношении профессий любых отдельных лиц, подозреваемых в нарушении закона, не проводится никаких различий. Любое лицо, подозреваемое в деятельности, противоречащей действующему на данных территориях уголовному законодательству может на основании этого законодательства быть задержано для проведения расследования или судебного разбирательства или же, в соответствующих обстоятельствах, подвергаться другим административным мерам. Единственным критерием является фактическая деятельность предполагаемого правонарушителя независимо от того, является ли он водителем, адвокатом, носильщиком или даже судьей. Таким образом, юристы, перечень которых приводится в вышеупомянутом письме Специального докладчика от 13 июня 1991 года, были задержаны только на основании того, что их подозревали в фактическом участии в деятельности, ставящей под угрозу безопасность государства Израиль, общественную безопасность и правопорядок на управляемых территориях или представляющей собой опасность для израильских властей, осуществляющих управление этими территориями.
2. Такая деятельность включает членство в некоторых наиболее известных международных террористических организациях, например, в Демократическом фронте освобождения Палестины (г-н Шахер Арури) и ООП (г-н Аднан Абу Лейла, город Наблус) или их поддержку.
3. Сам по себе факт, что любое конкретное задержанное лицо является адвокатом, не может служить для него каким-либо дополнительным преимуществом, на которое не имеет право обычный человек.
4. В целях разъяснения, по всей видимости, неправильного понимания причин заключения под стражу вышеупомянутых юристов, можно представить следующие факты, касающиеся данных юристов.
5. Г-н Аднан Абу Лейла был подвергнут трехмесячному административному задержанию за свою деятельность в пользу террористической организации "Фатх", используя при этом свой статус адвоката. Следует отметить, что г-н Абу Лейла был заключен под стражу на значительно более короткий срок, чем тот, который предусмотрен в соответствии с применяющимися положениями, поскольку это было его первое задержание. Постановление о его заключении под стражу было вынесено только после его утверждения самим Главным военным прокурором, ввиду того, что г-н Абу Лейла является адвокатом. 11 октября 1989 года г-н Абу Лейла подал апелляционную жалобу в связи с постановлением о его заключении под стражу в соответствии со своим правом, предусмотренным в законодательстве по вопросам безопасности; эта апелляционная жалоба была отклонена Апелляционным комитетом, возглавляемым назначенным в соответствии с законом военным судьей.
6. Г-н Мухамад Шаид был подвергнут шестимесячному административному задержанию за свою активную деятельность в пользу Демократического фронта освобождения Палестины (ДФОП), при этом г-н Шаид продолжал участвовать в насильственных действиях, даже находясь под стражей. Как и в случае с г-ном Абу Лейла, постановление о заключении г-на Шаида под стражу было вынесено только после предварительного одобрения Главным военным прокурором. 7 июня 1989 года Апелляционный комитет отклонил апелляцию г-на Шаида в связи с постановлением о его заключении под стражу.

7. Следует также отметить, что это было не первое задержание г-на Шадида. Ранее, в марте 1988 года, он был подвергнут административному задержанию первоначально в течение шестимесячного периода. В июне 1988 года, отбыв в заключении три месяца, г-н Шадид был освобожден в качестве жеста доброй воли. Однако он возобновил свою деятельность в качестве одного из активистов ДФОР в районе Тулкарем и принял участие в планировании актов насилия и террора и в подстрекательстве к их совершению, включая учинение беспорядков и нападения на палестинцев, которые, как полагал он и его коллеги, сотрудничают с властями.
